



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
6 February 2020
Russian
Original: English

Семьдесят четвертая сессия

Пункт 30 повестки дня

Роль алмазов в разжигании конфликтов

Австрия, Ангола, Армения, Германия, Индия, Испания, Кипр, Мальта, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Португалия, Словения, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия и Эстония: проект резолюции

Роль алмазов в разжигании конфликтов: разрыв связи между незаконной торговлей необработанными алмазами и вооруженными конфликтами как вклад в предотвращение и урегулирование конфликтов

Генеральная Ассамблея,

признавая, что торговля алмазами из зон конфликтов остается серьезной международной проблемой, которая может быть непосредственно связана с разжиганием вооруженных конфликтов, деятельностью повстанческих движений, нацеленной на подрыв или свержение законных правительств, и незаконным оборотом и распространением вооружений, особенно стрелкового оружия и легких вооружений,

признавая также, что конфликты, разжигаемые торговлей алмазами из зон конфликтов, имеют катастрофические последствия для мира и безопасности и защиты населения в пострадавших странах и что в ходе таких конфликтов совершались и совершаются систематические и грубые нарушения прав человека,

отмечая негативное воздействие таких конфликтов на региональную стабильность и обязанности, возлагаемые на государства Уставом Организации Объединенных Наций в отношении поддержания международного мира и безопасности, и признавая настоятельную необходимость неустанных действий по пресечению торговли алмазами из зон конфликтов,

с признательностью отмечая, что дискуссии в рамках Кимберлийского процесса как международной инициативы, реализуемой под руководством участников, продолжались, носили всеохватный характер и проходили с участием заинтересованных сторон, включая добывающие, экспортирующие и импортирующие государства, алмазную промышленность и гражданское общество, а также государства-кандидаты и международные организации,

приветствуя важный вклад Кимберлийского процесса, который был инициирован алмазодобывающими странами Африки, и призывая к последовательному выполнению обязательств, взятых участниками Кимберлийского процесса,



а также алмазной промышленностью и организациями гражданского общества в качестве наблюдателей,

признавая, что алмазный сектор является важным катализатором социально-экономического развития, необходимого для сокращения масштабов нищеты и выполнения требований, предусмотренных целями в области устойчивого развития¹, во многих добывающих странах, особенно в развивающихся странах,

отмечая, что подавляющее большинство необработанных алмазов, добываемых в мире, поступает из законных источников, тогда как главной целью Кимберлийского процесса является исключение «конфликтных» алмазов из законной торговли, и подчеркивая необходимость продолжения его деятельности для достижения этой цели,

признавая, что Кимберлийский процесс способствует законной торговле необработанными алмазами, и напоминая о реальных преимуществах законной торговли алмазами для добывающих стран, включая ее транспарентность и подотчетность во всей алмазодобывающей отрасли, и о вкладе, который она вносит в экономику добывающих, экспортирующих и импортирующих государств, и подчеркивая с учетом этого необходимость продолжения международных действий по обеспечению того, чтобы добыча необработанных алмазов, их продажа и торговля ими осуществлялись с соблюдением этических принципов,

приветствуя усилия по расширению регионального сотрудничества по вопросам, касающимся Кимберлийского процесса, между странами Центральной Африки и Союза государств бассейна реки Ману, в которых ведется кустарная добыча алмазов на аллювиальных месторождениях и которые сталкиваются с аналогичными проблемами, и вновь призывая к обмену опытом с партнерами в регионе и за его пределами,

отмечая успешную роль, которую Кимберлийский процесс играет на протяжении последних 17 лет в деле сдерживания потока алмазов из зон конфликтов, и его ценное воздействие на процесс развития, позволившее улучшить условия жизни многих людей, зависящих от торговли алмазами, признавая вклад Кимберлийского процесса в урегулирование конфликтов и укрепление мира в Анголе, Кот-д'Ивуаре, Либерии и Сьерра-Леоне и отмечая, что на пленарной встрече Кимберлийского процесса 2019 года ее участники, обратив взор в будущее, обязались и далее принимать меры к тому, чтобы Кимберлийский процесс продолжал играть роль эффективного многостороннего инструмента для предотвращения конфликтов путем сдерживания потока алмазов из зон конфликтов,

ссылаясь на Устав и на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся алмазов из зон конфликтов, и будучи преисполнена решимости содействовать и помогать осуществлению мер, предусмотренных в этих резолюциях,

с удовлетворением отмечая, что применение Схемы сертификации Кимберлийского процесса² продолжает оказывать положительное влияние, уменьшая возможную роль «конфликтных» алмазов в разжигании вооруженных конфликтов, и способствует защите законной торговли и обеспечению эффективного выполнения соответствующих резолюций о торговле такими алмазами,

¹ См. резолюцию 70/1.

² См. A/57/489.

признавая, что, для того чтобы не упускать из виду и стараться преодолеть сохраняющуюся угрозу нестабильности и конфликтов для алмазной торговли и современные вызовы, с которыми она сталкивается, а также своевременно исполнять появляющиеся возможности, будут необходимы регулярные обзор и реформирование Кимберлийского процесса,

приветствуя решение 55 участников Кимберлийского процесса, представляющих 82 страны, включая 27 государств — членов Европейского союза и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, которые представлены Европейской комиссией, заниматься проблемой алмазов из зон конфликтов путем участия в Кимберлийском процессе и применения Схемы сертификации Кимберлийского процесса,

приветствуя также включение Соединенного Королевства в число участников Схемы сертификации Кимберлийского процесса начиная с даты, когда законодательство Европейского союза перестанет применяться к Соединенному Королевству и действовать на его территории,

приветствуя далее поступление заявок на участие в Схеме сертификации Кимберлийского процесса от Катара и Кыргызстана,

отмечая, что Российская Федерация в ее официальном качестве Председателя Кимберлийского процесса в 2020 году была осведомлена о выраженной Узбекистаном заинтересованности в участии в Схеме сертификации Кимберлийского процесса, и принимая во внимание при этом, что эта заинтересованность была выражена после завершения пленарной встречи Кимберлийского процесса 2019 года,

отмечая и положительно оценивая работу, проделанную Специальным комитетом по обзору и реформе в связи с Постоянным секретариатом Кимберлийского процесса, многосторонним донорским фондом, укреплением механизма коллегиального обзора, расширением сферы охвата Кимберлийского процесса в основном документе и консолидацией основного документа,

признавая, что должен в полной мере уважаться суверенитет государств и что следует соблюдать принципы равенства, взаимной выгоды и консенсуса, и приветствуя применение Схемы сертификации Кимберлийского процесса таким образом, чтобы она не препятствовала законной торговле алмазами, не создавала чрезмерного бремени для правительств или алмазной промышленности, особенно для менее крупных алмазодобытчиков, и не препятствовала развитию этой промышленности,

признавая также, что Схема сертификации Кимберлийского процесса, которая вступила в действие 1 января 2003 года, будет пользоваться доверием только в том случае, если все участники будут иметь необходимое национальное законодательство, дополняемое эффективными и надежными системами внутреннего контроля, нацеленными на ликвидацию присутствия алмазов из зон конфликтов в цепочке «добыча, экспорт и импорт необработанных алмазов» на их территории и при трансграничном перемещении, принимая при этом во внимание, что различия в методах добычи и торговой практике, а также различия в методах институционального контроля за ними могут требовать применения разных подходов к соблюдению минимальных стандартов, и призывая всех участников работать над тем, чтобы стандарты Кимберлийского процесса соблюдались в целом,

приветствуя крупный вклад в достижение целей Кимберлийского процесса, который внесли и продолжают вносить его участники, организации гражданского общества из всех добывающих стран и алмазная отрасль с целью содействовать международным усилиям, направленным на то, чтобы положить конец торговле алмазами из зон конфликтов,

приветствуя также прогресс, достигнутый в сотрудничестве со Всемирной таможенной организацией в принятии отдельных кодов Гармонизированной системы по природным и синтетическим алмазам в варианте Гармонизированной системы 2022 года,

принимая к сведению обновленные Руководящие принципы Системы гарантий, принятые Всемирным советом по алмазам в 2018 году,

1. *принимает к сведению* итоги пленарной встречи Кимберлийского процесса 2019 года, которая устраивалась Индией и проходила 18–22 ноября 2019 года в Нью-Дели³, и вновь заявляет о своей твердой и неизменной поддержке Схемы сертификации Кимберлийского процесса² и Кимберлийского процесса в целом;

2. *признает*, что Схема сертификации Кимберлийского процесса помогает обеспечивать эффективное осуществление соответствующих резолюций Совета Безопасности, предусматривающих санкции за торговлю алмазами из зон конфликтов, и способствует предотвращению будущих конфликтов, разжигаемых с помощью алмазов, и призывает к полному осуществлению введенных Советом мер по борьбе с незаконной торговлей необработанными алмазами, особенно «конфликтными» алмазами, которые играют определенную роль в разжигании конфликтов;

3. *вновь подтверждает* большое значение трехсторонней структуры Кимберлийского процесса, подчеркивает, что максимально широкое участие в Схеме сертификации Кимберлийского процесса имеет существенное значение, призывает участников вносить вклад в работу Кимберлийского процесса, активно участвуя в Схеме сертификации и обеспечивая выполнение предусматриваемых ею обязательств и мер, подчеркивает важность Коалиции гражданского общества и ее членов для Кимберлийского процесса и констатирует важность поддержки дальнейших заявок на членство со стороны организаций гражданского общества;

4. *положительно оценивает и с удовлетворением отмечает* работу рабочих органов Кимберлийского процесса над продвижением его целей;

5. *напоминает* о центральном месте горнодобывающих общин в Кимберлийском процессе и о необходимости уделять особое внимание привлечению кустарных старателей к работе в управленческих структурах, разработке передовых методов на основе опыта, накопленного в сфере кустарной и мелкомасштабной добычи других полезных ископаемых и золота, и поощрению принципа верховенства права;

6. *приветствует* усилия по расширению сотрудничества с участниками и оказания им помощи в вопросах, касающихся Кимберлийского процесса, в том числе в региональном измерении, с уделением особого внимания внедрению передовой практики, наращиванию потенциала и соблюдению стандартов, правил и процедур Кимберлийского процесса;

³ См. A/74/637.

7. *признает* ценность взаимодействия с соответствующими внешними организациями для поддержки работы Кимберлийского процесса и его рабочих органов и в этой связи приветствует принятые Кимберлийским процессом руководящие принципы, которые будут способствовать взаимодействию в духе транспарентности и всеохватности;

8. *высказывается* за дальнейшее укрепление Кимберлийского процесса для повышения его эффективности в преодолении вызовов, возникающих перед алмазной промышленностью и связанными с нею сообществами, в том числе из-за нестабильности и конфликтов, и для обеспечения того, чтобы Кимберлийский процесс сохранял в будущем свою значимость и продолжал способствовать международному миру и безопасности, а также реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹ и целей в области устойчивого развития, и надеется на дальнейшее изучение и совершенствование методов оказания Кимберлийским процессом содействия миростроительству и поддержке мира;

9. *приветствует* усилия, предпринятые с целью расширить сферу охвата Кимберлийского процесса в основном документе, включая обстоятельные обсуждения в Специальном комитете по обзору и реформе вопроса о том, как лучше всего отразить меняющийся характер связанных с необработанными алмазами конфликтов и состава их участников, определения понятия «алмазы из зон конфликтов», важности наращивания потенциала и взаимной поддержки, а также положительной роли необработанных алмазов в обеспечении процветания и социально-экономического развития, и надеется на продолжение этой работы в будущем;

10. *приветствует* заинтересованность Австрии, Ботсваны, Китая, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки в размещении у себя Постоянного секретариата Кимберлийского процесса и принимает к сведению вынесенную по итогам пленарной встречи рекомендацию о создании трехсторонней технической экспертной группы в рамках Рабочей группы экспертов по алмазам для работы над практическими аспектами работы, связанной с Постоянным секретариатом;

11. *отмечает* принятие принципа создания добровольного многостороннего донорского фонда в рамках Кимберлийского процесса и определение четырех основных задач, на выполнение которых будут направляться средства этого фонда: наращивание потенциала, оказание технической помощи, обеспечение участия гражданского общества и вовлечение наименее развитых стран;

12. *приветствует* прогресс в усилиях по консолидации основного документа, позволивший предварительно исключить несколько разделов, и отмечает, что эта работа будет продолжена;

13. *приветствует также* принятие в 2019 году административного решения о механизме коллегиального обзора в целях совершенствования положений о коллегиальном обзоре, включая ежегодную отчетность и организацию обзорных поездок и миссий;

14. *отмечает* принятие предварительных изменений к оперативной основе для возобновления экспорта необработанных алмазов из Центральноафриканской Республики и кругу ведения группы по наблюдению для Центральноафриканской Республики в целях увеличения объема законного экспорта и сохранения гарантий, препятствующих попаданию алмазов из зон конфликтов в законную производственно-сбытовую цепь;

15. *призывает* к оказанию Центральноафриканской Республике помощи в выполнении требований Схемы сертификации Кимберлийского процесса;

16. *с большой признательностью отмечает* существенный вклад, который Индия, действуя в качестве Председателя Кимберлийского процесса в 2019 году, внесла в пресечение торговли алмазами из зон конфликтов, и приветствует избрание Российской Федерации Председателем Кимберлийского процесса в 2019 году, а Ботсваны — заместителем его Председателя в 2020 году;

17. *просит* Председателя Кимберлийского процесса представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии доклад об осуществлении Кимберлийского процесса;

18. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Роль алмазов в разжигании конфликтов».
